

ONTWERP VAN WET HOUDENDE WIJZIGING VAN DE WET VAN 15 APRIL 1994 BETREFFENDE DE BESCHERMING VAN DE BEVOLKING EN VAN HET LEEFMILIEU TEGEN DE UIT IONISERENDE STRALINGEN VOORTSPRUITENDE GEVAREN EN BETREFFENDE HET FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR NUCLEAIRE CONTROLE	PROJET DE LOI PORTANT MODIFICATION DE LA LOI DU 15 AVRIL 1994 RELATIVE A LA PROTECTION DE LA POPULATION ET DE L'ENVIRONNEMENT CONTRE LES DANGERS RESULTANT DES RAYONNEMENTS IONISANTS ET RELATIVE A L'AGENCE FEDERALE DE CONTROLE NUCLEAIRE
FILIP, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.
Op de voordracht van de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:	Sur la proposition du ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:
De minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen:	Le ministre de la Sécurité et de l'Intérieur est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :
Art.1. Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.	Art. 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.
Art.2. In artikel 1 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle wordt volgende definitie toegevoegd: - 'functionaris voor gegevensbescherming': de door het Agentschap aangewezen functionaris met toepassing van artikel 37,1, a) van verordening 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van gegevensbescherming en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG.	Art. 2. A l'article 1 ^{er} de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, la définition suivante est ajoutée : - 'délégué à la protection des données': le délégué désigné par l'Agence en application de l'article 37.1. a) du règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE.
Art. 3. In dezelfde wet wordt in artikel 25/5 tussen het eerste en het tweede lid, een lid ingevoegd, luidende: "De gegevens opgenomen in het blootstellingsregister mogen gebruikt worden voor statistische doeleinden".	Art. 3. Dans la même loi, il est inséré, entre le premier et le deuxième alinéa de l'article 25/5, un alinéa rédigé comme suit : « Les données figurant dans le registre d'exposition peuvent être utilisées à des fins de statistiques ».

Art.4. In artikel 25/6 van dezelfde wet wordt in punt 1° het woord 'nationaliteit' geschrapt.	Art. 4. A l'article 25/6 de la même loi, les mots 'à la nationalité' sont supprimés du point 1°.
Art.5 In artikel 25/7, 4° van dezelfde wet wordt het woord 'consulent inzake informatieveiligheid en bescherming van de persoonlijke levenssfeer' vervangen door het woord 'functionaris voor gegevensbescherming'.	Art. 5. A l'article 25/7, 4° de la même loi, les mots 'consultant en sécurité de l'information et en protection de la vie privée' sont remplacés par les mots 'délégué à la protection des données'.
Art.6 In artikel 25/12 van dezelfde wet worden de woorden 'verordening 2016/679 van 27 april 2016 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april betreffen de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van gegevensbescherming en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG' ingevoegd na de woorden 'persoonsgegevens'.	Art. 6. A l'article 25/12 de la même loi, les mots 'du règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE' sont insérés après les mots 'données à caractère personnel'.

Gegeven te ...

Donné à ...

FILIP

PHILIPPE

Van Koningswege :

Par le Roi :

de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

Jean JAMBON

ONTWERP VAN WET HOUDENDE WIJZIGING VAN DE WET VAN 15 APRIL 1994 BETREFFENDE DE BESCHERMING VAN DE BEVOLKING EN VAN HET LEEFMILIEU TEGEN DE UIT IONISERENDE STRALINGEN VOORTSPRUITENDE GEVAREN EN BETREFFENDE HET FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR NUCLEAIRE CONTROLE	PROJET DE LOI PORTANT MODIFICATION DE LA LOI DU 15 AVRIL 1994 RELATIVE A LA PROTECTION DE LA POPULATION ET DE L'ENVIRONNEMENT CONTRE LES DANGERS RESULTANT DES RAYONNEMENTS IONISANTS ET RELATIVE A L'AGENCE FEDERALE DE CONTROLE NUCLEAIRE
SAMENVATTING	RESUME
Dit ontwerp van wet wijzigt 5 artikels uit de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspuitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle. Deze wet werd onder meer aangepast middels een wet van 26 januari 2014 die het Agentschap belastte met het beheer en de invoering van een blootstellingsregister in het kader van het dosimetrisch toezicht in combinatie met de aanmaak van een stralingspaspoort.. Bij het uitwerken van de uitvoeringsbepalingen bij deze wet is gebleken dat een verdere aanpassing van de wet van 15 april 1994 noodzakelijk blijkt.	Le présent projet de loi vise à modifier 5 articles de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire. Cette loi a notamment été amendée par une loi du 26 janvier 2014 confiant à l'Agence la gestion et la mise en place d'un registre d'exposition dans le cadre de la surveillance dosimétrique, ainsi que l'établissement d'un passeport radiologique ; L'établissement des modalités d'application de cette loi a mis en lumière la nécessité d'apporter une nouvelle modification à la loi du 15 avril 1994.
MEMORIE VAN TOELICHTING	EXPOSE DES MOTIFS
DAMES EN HEREN,	MESDAMES, MESSIEURS,

De verdere uitwerking van de wetwijzigingen die op 26 januari 2014 werd doorgevoerd aan de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor nucleaire controle, nopen tot een verdere verfijning van de wet van 15 april 1994.	L'élaboration de l'amendement apporté le 26 janvier 2014 à la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire appelle un nouveau toilettage de la loi du 15 avril 1994.
ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING	COMMENTAIRE DES ARTICLES
Artikel 1	Article 1^{er}
Deze bepaling heeft geen verdere toelichting.	Cette disposition n'appelle aucun commentaire.
Artikelen 2/5/6	Articles 2/5/6
Deze bepalingen brengen de tekst van de wet van 15 april 1994 in overeenstemming met de terminologie opgenomen in verordening 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van gegevensbescherming en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG.	Ces dispositions alignent le texte de la loi du 15 avril 1994 sur la terminologie utilisée dans le règlement 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE.
Artikel 3	Article 3
Deze bepaling heeft tot doel een rechtsgrond te creëren voor het FANC teneinde op basis van het blootstellingsregister met dosimetrische gegevens van werknemers zoekopdrachten te kunnen uitvoeren naar individuele personen die onderworpen zijn aan dosimetrisch toezicht of naar groepen personen die onderworpen zijn aan dosimetrisch toezicht teneinde overzichten of statistieken te produceren. Het verzamelen van deze statistische gegevens is gewenst om volgende redenen: - kwantitatieve analyse van de beroepshalve doses van een groep werknemers voor een bepaalde exploitant, of voor een bepaalde externe onderneming, bijvoorbeeld in het kader van de voorbereiding van een inspectie. - analyse van de beroepshalve doses in de verschillende activiteitssectoren en/of voor verschillende beroepsactiviteiten met als doel: - om die sectoren, beroepsactiviteiten of inrichtingen te identificeren waar er nog	Cette disposition vise à créer un fondement juridique permettant à l'AFCN d'effectuer, à partir des données dosimétriques de travailleurs figurant dans le registre d'exposition, des recherches sur des personnes individuelles soumises à la surveillance dosimétrique ou sur des groupes de personnes soumises à la surveillance dosimétrique, dans le but de produire des relevés ou des statistiques. Il est souhaitable de pouvoir recueillir ces données statistiques aux fins suivantes : - analyser quantitativement les doses professionnelles d'un groupe de travailleurs pour un exploitant donné ou pour une entreprise extérieure donnée, par exemple, dans le cadre de la préparation d'une inspection. - analyser les doses professionnelles dans les différents secteurs d'activités et/ou pour différentes activités professionnelles dans le but : - d'identifier les secteurs, les activités professionnelles ou les établissements où il y

ruimte is voor de optimalisering van de beroepshalve doses; - om over objectieve argumenten te beschikken voor het sensibiliseren van de sector voor een mogelijke optimalisering van de beroepshalve doses voor een inrichting, een activiteitssector, of een bepaalde beroepsactiviteit; - om aan FEDRIS (en andere onderzoeksinstellingen die eventueel a posteriori door de Koning worden aangeduid) de mogelijkheid te bieden om de dosimetrische persoonsgegevens te kruisen met de gezondheidsgegevens in het kader van stralingsepidemiologische studies. Op advies van de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wordt hiervoor een uitdrukkelijke rechtsgrond voorzien in de FANC-wet.	a de la marge pour optimiser les doses professionnelles ; - de disposer d'arguments objectifs pour sensibiliser le secteur quant à l'optimisation potentielle des doses professionnelles pour un établissement, un secteur d'activités ou une activité professionnelle donnée. - donner la possibilité à FEDRIS (et autres organismes de recherche éventuellement désignés à posteriori par le Roi) de croiser les données dosimétriques des personnes avec des données relatives à la santé dans le cadre d'études radio-épidémiologiques. Conformément à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, la loi AFCN fournit désormais un fondement juridique explicite en la matière.
Artikel 4	Article 4
Het gegeven 'nationaliteit' wordt geschrapt uit de gegevens die deel uitmaken van het blootstellingsregister. De privacycommissie vestigde er in haar advies nr.31/2018 bij het ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de vorm, de inhoud, alsook van de beperkingen en modaliteiten voor de toegang tot en het gebruik van het blootstellingsregister en het stralingspaspoort de aandacht op dat het gebruik van dit gegeven diende geschrapt te worden.	La donnée 'nationalité' est supprimée des données qui figurent dans le registre d'exposition. Dans son avis n°31/2018 portant sur le projet d'arrêté royal fixant la forme, le contenu ainsi que les modalités et restrictions d'accès et d'usage du registre d'exposition et du passeport radiologique, la Commission de la protection de la vie privée a insisté sur le fait que l'utilisation de cette donnée devait être supprimée.

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur

Jan JAMBON